

Porabje

TEDNIK SLOVENCEV NA MADŽARSKEM Monošter, 15. junija 2017 - Leto XXVII, št. 24



stran 2-3

Srečanje Slovencev in večéle plesni kultur



Borovo gostúvanje v Szentendri
stran 10



Brezglutenski kruhi iz krušne...
stran 6



Človek na koj volo ma, tisto dela, če časa nejma, te si ga vzemes
tran 8

Ples je pau življenja?

Zdaj, ka Slovenska zveza že drugo leto organizira LIPAFEST, steri je nekakšen svetek plesa, so mi na pamet prišli tisti časi, gda sem eške sama tō plesala. V sedemdeseti lejtaj prejšnjoga stoletja vejndrik nej bilau bola poznanoga slovenskoga kraja v Porabji, kak so bili Beltinci. Pa nej bilau bola poznanoga programa, kak je biu Folklorni festival v Beltincaj. V Beltince smo ojdli plesat najprva iz Sakalauvec, potistim pa je ojdla folklorna skupina z Gorenjoga Senika. Iti na beltinški festival je biu »svetek«, ranč tak je biu praznik, gda so Beltinčarge prišli plesat v Sakalauvce ali na Gorenji Senik. Nej samo zatok, ka je tau biu vrhunec sezone (kak bi gnesden pravli), vej smo pa skurok cejlo leto zatok flajsno ojdli na probe, naj augustuša (te je beltinski festival biu ešče augustuša) leko na dva dni demo v Slovenijo, liki zatok tō, ka smo vsakšo leto več lidi spoznali iz Beltince, s folkloristi smo gratali pajdaši, ništrni so se celau zalūbili...

Beltinci, srečanje pa pogučavanje z Bōltinčani so mi pomagali, ka sem si razčistila, ka sem, kak pa zakoj smo Slovenci na Vogrskom, pomagali so mi najti svojo identiteto... Vej sem pa bila samo 14 lejt stara, gda sem najprva plesala na njenom znanom odri. Tistoga ipa so nam – na žalost – nej doma, nej v šauli nej dosta gučali o tom, sto smo Porabski Slovenci, če smo Slovenci, zakoj živemo na Vogrskom.

Beltinci so nam pomagali, ka smo bole spoznali slovenske plese, slovenske pesmi, ka smo je začnili radi meti. Če rejsan so nej (bili) takšni temperamentni pa pisani kak vogrski, so nam vsigdar več pomejnili, vej so pa (bili) naši.

Ranč tak so nam Beltinci pomagali, ka smo spoznali, ka zamejci živejo v Avstriji pa na Talanjskom tō, ka smo nej mi sámi Slovenci zvün granice... Beltinci pa folklorista so gratali en tau, en velki tau našoga življenja.

Ali je tau ranč tak pri gnešnji mladini? Na žalost, nej. Oni plesanje v folklorni skupini gemlejo bole kak hobi, zatok nji je težko nagučati, naj redno odijo na probe. (Hvala vsakšomi, steri tau stori.) Pa bojmo pravični, svejt se je tō spremeljno, gnesden leko dejo po svejti (pa po Sloveniji tō), gda ščejo, nej kak mi v tisti časaj.

Zatok njim je pa težko raztolmačiti, ka plesati v folklorni skupini je način življenja (életmód). Pomeni, ka poštvleš erbo svoji prednikov, si ponosen na njau. Ka ti je nej žau za umetne nojete, za duge auzmice, za frizuro, najbolje ti pa nej žau za čas, steroga preživiš na probaj ali nastopaj.

Plesati v folklorni skupini pomejni, ka poštvleš vse tisto, ka so stvaurili tvoji predniki (őseid), ka braniš, neguješ erbo, steri so ti dali v slovenski plesaj, pesmaj in muziki, se pravi, ka si ponosen na tradicijo naroda, k steromi vcuj šlišiš.

Vej pa dobro vejmo, ka brezi tradicije, prihodnosti tō nejga.

Marijana Sukič

Lani na srejdi juniuša so organizatorge I. LIPAFEST-a nej meli preveč sreče z vrejmenom: če rejsan je biu kulturni program v šatori pred varaškim Slovenskim domom, je vanej dež samo tak copoto. Letos 10. juniuša je zrankoma eške ranč tak nej dobro kazalo, v Monoštri se je lejvalo. Do tistoga, gda se je začno letošnji 22. Porabski dan, pa so oblacke preminauli s porabskoga neba. Kak nam je sekretarka Zveze Slovencev na Madžarskem Gyöngyi Bajzek raztomačila, so se pri krovnoj organizaciji tak odlaučili, ka srečanje Slovencev s cejloga rosaga povežejo z II. Mednarodnim festivalom plesa LIPAFEST. Na toga so pozvali takše folklorne skupine s tihinskoga, štere so eške nej gorstaupile v Monoštri. Farbasta povorka (felvonulás) domanji pa gostujoči skupin je na melodije pa ritme fud maše-



Srečanje



Zbrane Slovence je pozdravo minister za Slovence v zamejstvu in po svetu Gorazd Žmavc. Pauleg njega Andrea Kovács



Šator so napunili Slovenci iz porabski vasnic, Varaša, Sombotela pa Pešte

rala od varaškoga kina vse do Slovenskoga doma, gde so plesce že čakali Slovenci s Porabja pa cejloga rosaga. V svojom pozdravnem guči je predsednik gostiteljice Slovenske zveze Jože Hirnök tapravo, ka

se leko navzauči na Porabskom dnevi srečajo s svojov žlatov pa padašami. »Leko se pogučavate od toga, kak ste inča živeli pa kak živete gnes, ka za vas znamenjuje, ka ste Slovenci. Vūpam, ka ste na tau ponosni«

Vse skupine na dvau

- je povōdo predsednik pa končo: Slovenci so si s svojim delom, s pomočjauv vogrskoga pa slovenskoga rosaga, pridobili poštenje kak narodnost.

Med gosti letošnjoga Porabskoga dneva smo leko pozdravili parlamentarno zagovornico sloven-



Letos so dobili priznanje »Za Porabje« Laci B. Iľuš Dončec iz Števanovec pa Feri G.

ske narodnosti Eriko Kőleš Kiss, predsednika Državne slovenske samouprave Martina Ropoša, generalnoga konzula RS v Monoštru dr. Borisa Jesiha, župana Mestne občine Monošter Gábor Huszára pa nej od slejdnjim ministra za Slovence v zamejstvu in po svejti Gorazda Žmavca. Slovenski minister je v svojom svetešnjom guči tapravo, ka Porabski dnevi svedočijo, ka so Slovenci doma v regiji, kak manj-

Slovincov in večféle plesni kultur



ri Slovenskoga doma

šina pa so »sestavni del sobivanja« ino »generator razvoja v medsebojnih odnosih«. Povódo je eške, ka badva sausednjiva rosaga »namenjata v duhu dobrososedskih in prijateljskih odnosov posebno pozornost izzivom, s katerimi se soočata

narodni skupnosti na obeh straneh meje«. Slovenski minister je simbolično prejkda nauvi knjižni prostor (sobo s knjigami) v prvom štauki Slovenskoga doma. Urad Vlade RS za Slovence v zamejstvu in po svetu je takše knjižne centre opro že v Trsti,

Celovci pa Beči, za en mejsec pa ga prejkda v rovačkój Reki tó - je tapravo Gorazd Žmavc pa proso Porabske Slovence, aj vze-mejo tau knjižnico za svojo pa go s kem večkrat gorpoiškejo.

Po svetešnjoj gučaj so oder prejk-dali plesnim skupinam, oprvin mladim plescom z varaškoga Presidance TSE, šteri mlajši so se nutpokazali z latinskimi pa standardnimi plesi. Sledik smo leko v programi vidli eške mladi

par Rolanda Závecza pa Rozálio Könye sükati se na odri.

Če pa je že bilau srečanje Slovincov, smo na odri II. LIPAFEST-a vidli največ slovenski plesov. Najbole erična skupina za ljudske plesse v Sloveniji je Akademski

ljudske plesse iz krajin Bela krajina, Gorenjska, osrednja Slovenija, Prekmurje ino panonska Slovenija. Plesci so pri vsakšom spleti ovaški gvant na sé djali, meli so živo muziko pa dosta-dosta spejvali.



Na Porabskom dnevi so simbolično prejkdali nauvi knjižni prostor v Slovenskom domu. Pred knjižnimi policami (z lejve): predsednik DSS Martin Ropoš, predsednik ZSM Jože Hirnök, minister za Slovence Gorazd Žmavc pa generalni konzul v Varaši dr. Boris Jesih

folklorna skupina France Marolt iz Ljubljane. Tau so zveškoga študenti univerze ali malo sta-

Spejvali pa djufkali pa so člani skupine »Doina Aiudului« z Romanarskoga tó, šteri so se koraž-



Skupina iz Romunije (Felvinc) se je tó vidla lidam



V folklorni delavnici so se stari pa mladi navčili par slovenski plesov

rejši. V Varaši so se nutpokazali petkrat: od nji smo vidli sloven-

no sükali v balkanski plesaj ali pafkali po nogaj pri plesaj, šteri

so bili skoro kak vogrski. Madžarske plesse pa smo leko vidli od varaške skupine FS Partium tó, štera je zaplesala splete iz vesi Jo-

stavnom prostori Slovenskoga doma začnila plesna delavnica, na šteroj so mladi »Marolti« včili vseféle slovenske plesse najigr



V kulturnom programi so večkrat zaplesali člani AFS France Marolt, šteri so poželi trno dosta aplavza

bbágytelek pa krajine Alföld. Na Porabskom dnevi so - kak je vsikšo leto šega - prejkdali priznanja »Za Porabje«. Strina Iluš Dončec s Števanovec so leko prejkzeli válo za tau, ka so spej-

lidam. Navzauči so spoznali bogato plesno kulturo Slovenije pa malo cujpomogli, gda se je plesala »rozinka« ali »ajncvjadraj«. Djenau v tom časi se je v šatoru prejkzeli válo za tau, ka so spej-



Mladi Varašanci, šteri plešejo v okviru šaule folklora Partium

vali v več skupinaj svoje vesi, najbole pa zavolo toga, ka furt redijo papernate rauže, pa tau meštrijó dale davajo drügim. Laci Bajzek z Gorenjoga Senika je biu član več narodnostni organizacij, od mladi lejt pa že spejva v Mešanom pevskom zbori Avgust Pavel (od šteroga je predsednik tó). Ovak pa je aktiven eške v dvej sinčarski skupinaj. Tretji nagrajenec je Franc Gerič z Lendave, šteri je dau idejo pa sploj dosta pomago pri tem, ka aj Monošter dobi svojo mednarodno likovno kolonijo. V preminauči petnajseti lejtaj je biu strokovni vodja (szakmai vezetó) umetniški srečanj v Varaši pa tak dosta napravo za likovno kulturo Porabja.

V sedmój vóri večer se je v raz-

Orlek tó, člani štere so se pripelali z dalečnjoga varaša Zagorje blüzi Ljubljane. Igrali so koražno muziko, zvün »klasični« škeri so meli eške tarpejte pa fude tó. Škoda, ka je vekši tau porabski gostov do koncerta že odišo, čütenje pa je gratalo donk vrauče, gda so se v šator povrnauili študenti iz Ljubljane.

Té so se eške dugo po koncerti veselili: njni goslarge so fejt igrali, uni pa so cuj spejvali pa plesali. Ništerni gostje so ostali ž njimi - vejpa Slovenska zveza se je sploj potrudila, aj se vsikši z lejpimi spomini povrné domau z 22. Porabskoga dneva pa II. LIPAFEST-a.

-dm-
foto: K. Holec

PREKMURJE

Penezi

Pred neka kedni smo že pisali o tom, ka Orbánova vlada v zadnji lejtaj ne davle samo več penez narodnostim, stere živejo na Vogrskon, liki tudi rojakom, steri živejo v drugi rosagaj, tudi tistim v Sloveniji. Kak smo že pisali, naj bi dva milijona evronov šlou za tau, ka v Lendavi v enom leti na nogé postavijo fotbalsko akademijo. Samo tau je nej vse. Pomurska madžarska samoupravna narodna skupnost (PMSNS) je konec premianučoga leta ustanovila Zavod za regionalni razvoj madžarske narodnosti Lendava. Pripravili so razpis za spodbujanje podjetniške iniciative in gospodarskoga razvoja v tistom tali Prekmurja, gé žive madžarska narodnost. In tak naj bi v leti 2017 med tiste, steri živejo v občinj Hodoš, Šalovci, Moravske Toplice, Dobrovnin in Lendava rastalali okauli 1,7 milijona evronov pomoči.

Zdaj se je zvedlo, ka se je na prvi razpis zglasilo 165 vlagatelov, steri so vküpnó zaposlili za 1,66 milijona evronov pomoči. Največ vlog, 102, so dali pavri, male in menše firme 53, deset pa je bilo prijav s področja turizma. Strokovni delavci do v leti dosta dela meli, vej pa morajo do 31. avgusta preglednoti in oceniti vse vloge in tiste, steri so jih dali, obvestiti, če dobijo ali ne dobijo peneze. Po rečaj Ferenc Horváth, predsednika PMSNS, so se v Prekmurji lidge in firme dobro zglasili na razpis, spoj čé primerja tau s tem, kak je bilo v drugi rosagaj. Povedo je ške, ka je pred kratkim na srečanj s predsednikom madžarske vlade Viktori Orbáni pravo, ka 500 milijonov forintov pomoči madžarske vlade v leti 2017 lekar nede folgalo za vse projekte. Orban naj bi njemi pravo, ka če do projekti dobri, de penez več. Če nej v tom, pa drugo leto.

Silva Eöry

Brezglutenski kruhi iz krušne peči na drva

6. junija je v predverju konferenčne dvorane Slovenskega doma dišalo po izdelkih pekarnice Vitapek iz Domanjševcev na Goričkem. Kot smo izvedeli od lastnika pekarnice Boruta Perkiča, so v Porabje prišli z namenom, da bi predstavili svoje brezglutenske izdelke in našli tudi kakšne poslovne partnerje, da bi lahko ponudili svoje izdelke tudi temu delu Madžarske, ljudem, ki so primorani jesti tako hrano.

Pekarna se je odprla lansko leto februarja, so relativno mlado podjetje, ki se trudi postati prepoznavno. V Sloveniji so prva tovrstna pekarna, kjer pečejo dnevno brezglutenski kruh in krušne izdelke, in jih



Borut Perkič in kolegica v družbi monoštrskega župana Gáborja Huszárja, generalnega konzula Borisa Jesiha in Katalin Krátki, ki je vodja javne prehrane v Monoštru

dnevno plasirajo tudi na trg. Prodajajo po vsej Sloveniji, proizvodnjo imajo razdeljeno po dnevih, prisotni so v Mariboru, Celju, Novi Gorici, na Dolenjskem. Začeli so že sodelovanje z Avstrijo, in sicer s hoteli v avstrijski Radgoni.

»Naša posebnost je, da smo dejansko izpolnili naš cilj, da se izognemo industrijskim postopkom. Pečemo kruhe v krušni peči na drva, tudi tehnologija je prilagojena ročnemu delu, vse stvari delamo ročno, torej industrijski procesi so pri nas izključeni,« je izpostavil Perkič.

Moko dobivajo iz Italije in Nemčije, žal v Sloveniji se dobi le dve-tri vrste moke. Izdelki so seveda dražji, kot so navadni kruh in krušni izdelki, saj so vse surovine precej dražje, je povedal sogovornik in naredil primerjavo, da v klasični pekarni uporabljajo moko za 20-25 centov/kg, oni odštevajo za kilogram moke od 3,5 do 4 evre.



Raznolike brezglutenske izdelke sta si z zanimanjem ogledovala tudi predsednik ZSM Jože Hirnök in soproga generalnega konzula Breda Jesih

Na vprašanje, kdo so njihovi odjemalci, je sogovornik naštel kar nekaj segmentov prebivalstva. »Bolnikov s celiakijo je približno 1 odstotek, največ 1,5 odstotka, ki se morajo brezglutensko prehranjevati. Potem se pa najdejo še odjemalci, ki so le nekaj časa alergični na gluten. Prisotna je tudi populacija, ki se želi zdravo prehranjevati, in naši izdelki so to vsekakor. En segment je tudi modna muha,« je povedal gospod Perkič. »tako da kar nekaj ljudi išče tovrstno hrano.« Predstavitve in degustacije sta se udeležila tudi generalni konzul R Slovenije v Monoštru dr. Boris Jesih in župan mestne občine Monošter Gábor Huszár.

M. Sukič

Soboška škofija v Budimpešti

Na povabilo slovenske zagovornice v madžarskem parlamentu Erike Köleš Kiss je bila 7. in 8. junija skupina župnikov soboške škofije pod vodstvom škofa dr. Petra Štumpfa na dvodnevem romanju v Budimpešti in Esztergomu. Romanja sta se – kot dokaz dobrega sodelovanja – udeležila tudi duhovnika iz Monoštra. Goste je v dvorani gobelinov sprejel in pozdravil podpredsednik madžarskega parlamenta János Latorcai, nakar so se udeležili vodenega ogleda Parlamenta. Po kosilu so imeli sveto mašo v baziliki sv. Štefana, si ogledali relikvijo, sveto desnico. Program prvega dne so končali na budimskem gradu z ogle-



Cerkveni dostojanstveniki in župniki soboške škofije v baziliki sv. Štefana

dom Matjaževe cerkve (cerkev Blažene Device Marije). Naslednji dan so preživel v Esztergomu in na severni obali Blatnega jezera.

M.S.

SLOVENSKI ZGODOVINI NA GENERALNEM KONZULATU

Na povabilo generalnega konzula dr. Borisa Jesiha je 1. junija v sejni sobi konzulata predaval o slovenski zgodovini Mladen Pavičić, slovenski lektor na Univerzi ELTE v Budimpešti. V okviru predavanja je narezal kratko zgodovino Slovencev od naselitve vse do današnjih časov, opozoril je tudi na sovpadanja ali podobnosti z madžarsko zgodovino,



Mladen Pavičić je prezentacijo pripravil v obeh jezikih

izpostavil pa je tudi razliko v stopnji demokracije (svobode) v prejšnjem sistemu.

Kot je povedal v uvodu, tovrstna predavanja služijo temu, da bi se sosedje bolje spoznali, saj niti Madžari ne poznajo slovenske zgodovine, niti Slovenci madžarske, kljub temu da se na politični ravni zmeraj govorijo o odličnih stikih med državama.

Udeleženci predavanja so bili tako Porabski Slovenci kot tudi Madžari, zato je bila prezentacija v power pointu pripravljena dvojezično.

M.S.

EKSKURZIJA ŠTEVANOVSKIH IN MONOŠTRSKIH UČENCEV NA KOROŠKO

Slovensko ministrstvo za šolstvo je tudi v tem šolskem letu v celoti financiralo štiri ekskurzije, po dve za vsako dvojezično osnovno šolo; števanovskim učencem višjih razredov (od 5. – 8. razreda) pa so se pridružili še monoštrski gimnazijci (prav tako od 5. – 8. razreda), za vso birokracijo, ki vključuje na tisoče različnih obrazcev ter takšnih in drugačnih seznamov, nešteto klicev sem in tja in še kaj, pa je, tako kot vsako leto, poskrbela pedagoška svetovalka Valerija Perger, za kar se ji hvaležno zahvaljujemo. In na koncu nas je turistična agencija Pütra iz Murske Sobote pospremila na dvodnevno ekskurzijo po Koroški, tako kot tudi učence na treh preostalih ekskurzijah.

V četrtek in petek (1. in 2. junija) so se učenci višjih razredov DOŠ Števanovci in učenci nižje gimnazije iz Monoštra, ki se učijo slovenščino, odpravili iz Monoštra preko Števanovcev na dvodnevno ekskurzijo v Slovenijo. Spremljali so jih učitelji: Laci Domjan, Zoltan Majcan, Anica Salai, Eva Kukor, Piroška Horvat in asistentka Metka Perger. Monoštrske učence pa je spremljala učiteljica Andrea Gyécsek. Po hitri cesti od Murske Sobote do Maribora smo se pripeljali, kot bi trenil. V Mariboru pa smo žal morali zapustiti avtocestno udobno vožnjo, kajti Koroška ima staro vijugasto cesto, ki poteka po dolinah ob treh koroških rekah, Dravi, Meži in Mislinji, na obeh straneh pa jo obdaja visoko hribovje, na eni Pohorje, na drugi Kozjak. Po slikoviti zeleni Koroški smo se najprej podali v Kotlje, rojstni kraj znamenitega slovenskega pisatelja Prežihovega VORANCA, čigar Solzice, zgodbo o tem, kako je majhen Voranc premagal »peklenški« strah,

se podal v mračno brezno in razveselil svojo mater s šopkom šmarnic, solzic, poznajo tudi porabski učenci. Po ogledu Vorančeve bajte smo se podali v hidroelektrarno Dravograd, v kateri nam je prijazen vodič »po šolsko« razložil, kaj se dogaja v velikih električnih generatorjih, ki proizvajajo električno energijo. Naša naslednja destinacija je bil mežiški rudnik, nekoč zelo pomemben vir cinka in svineca, danes pa muzej, enega najtežjih poklicev, globoko pod zemljo. Zelo nazoren prikaz, tako vizualno kot tudi zvočno, trdega dela rudarskih družin nikogar od nas ni pustil ravnodušnega. In ob analizi vtisov, ki jih po navadi po izletu opravimo učitelji z učenci, jih je večina rekla, da si bodo najbolj zapomnili rudnik. Koroška pa je (pre)polna tudi različnih kulturno-zgodovinskih spomenikov, zato smo se pred končnim ciljem prvega dne – Slovenj Gradcem – ustavili še v cerkvi svetega Jurija v Legnu, pravem arheološkem bi-

seru, v katerem si obiskovalci skozi stekleno talno površino, znotraj cerkve, lahko ogledajo tisočletne ostaline sakralnih objektov in grobov. Nato je sledila vožnja do Slovenj Gradca,

je bil učencem med vsemi mariborskimi zanimivostmi najbolj všeč. V popoldanskih urah smo se polni vtisov, vsak je namreč izvedel in doživel kaj novega, odpravili nazaj



Med poslušanjem vodnice

kjer smo tudi prenočili v hotelu Slovenj Gradec. Naslednje jutro smo zapustili Koroško in se odpravili nazaj v prestol-

proti domu.

In tako počasi, košček za koščkom, zlagamo sestavljanke Slovenije (v preteklih letih



Učitelji spremljevalci

nico Štajerske, Maribor. Naša vodička Sandra, Mariborčanka, nam je z velikim navdušenjem ter spretno združitvijo preteklosti in sedanjosti drugega največjega slovenskega mesta predstavila in pokazala največje mariborske znamenitosti: snežni stadion pod Pohorjem, najstarejšo vinsko trto v Evropi (morda celo na svetu), Lent, akvarij, glavni trg in seveda ponos Maribora in celotne Štajerske, nogometni stadion Ljudski vrt, ki

smo že obiskali Prekmurje, Gorenjsko, Dolenjsko, Štajersko in Primorsko – tisti, ki se udeležujejo jezikovnih počitnic v Fiesi), kar nam je v veliko pomoč pri pouku slovenščine, saj sta učbenika za 7. in 8. razred poimenovana Potujemo v Slovenijo, zato je prav, da vsebine iz učnega načrta za slovenski jezik spoznamo tudi v živo.

Škoda le, da tega velikega privilegija, ki nam ga omogoča Slovenija, ne izkoristijo vsi učenci, ki se učijo slovenščino.

Metka Perger, pedagoška asistentka

ŽELEZNA ŽUPANIJA

Prejk so dali mini hidroelektrarno v Varaži

Prejšnji keden srejšo so prejk dali v Monoštru mini hidroelektrarno na Rabi pa potejn de že uradno začnla elektriko puniti v eletrično omrežje. Vekši tau monoštrske investicije je Evropska unija financirala, nej zama, vej pa kak strokovnjaki pravijo, energijo, ka voda v sebi nosi, nej fal delo uporabiti. Na Vogrskom najprvi v Monoštru delajo elektriko z Arhimedovim škripcem, na võro 310 KW. K taumi, aj se ta investicija splača, 25 leit mora hidroelektrarna elektriko puniti, vsevküp 30 gezero MWH, na leto 1225 MW võr, tau pokrije letne potrebe 100-150 družin. Ta investicija je 380 milijonov forintov koštala, s tauga je EU 190 milijonov plačala, ka ostalo, tisto je s svojimi sredstvi pa s kreditom plačo vlagatelj Carpatia hidroelektrarna d.o.o. Tau se vidi, ka pri nas na Vogrskom hidroelektrarno delati nej dober biznis. Tau je pa zato, ka pri nas reke vse pomalek tečejo, malo energije nosijo v sebi, par hribov, ka mamó, tam samo male potoke mamó, vekše reke so pa vse po raveni. Zavolo tauga umetna jezera moramo narediti, ka je fejš drago pa dosta dovoljenj trbej, aj se tau leko napravi. Če tau gledamo, kelko časa trbej, ka bi hidroelektrarna rentabilna bila, te je tau fejš dugi čas, več kak dvajsti leit. Realna možnost je, če se stare hidroelektrarne obnovijo, tašoga reda samo tehnologijo pa turbine trbej võmeniti, ka je dosta falejše, menje kak pulonje košta. Z monoštrskov hidroelektrarnov vred na Vogrskom vsevküp 20 hidroelektrarn mamó. S tauga je 18 taši, stere menja kak 5 MW kapacitete majo, s tauga je največ na Rabi, na Bodrogi pa na Hernádi. Dvej najvekše hidroelektrarne sta na reki Tisza, Kisköre z 28, Tiszalök pa z 12.9 MW kapacitete dela. Če bi vse možnosti võponücali na Vogrskom, te bi 8 terawattov elektrike meli na võro, leko povejmo, skur za šenke.

Karči Holec



Skupinska slika na stadionu

OD SLOVENIJE...

Srečanje Brdo-Brioni

Predsedniki držav pobude Brdo-Brioni so na srečanju, ki je potekalo na Brdu pri Kranju, soglasno sprejeti deklaracijo in poudarili, da mora zahodni Balkan ostati v središču interesa Bruslja in članic Evropske unije. Predsedniki Slovenije, Hrvaške, Albanije, Bosne in Hercegovine, Črne gore, Kosova, Makedonije in Srbije ter gost, nemški predsednik Frank-Walter Steinmeier, so menili, da je treba vsa odprta vprašanja rešiti s političnim dialogom ter v skladu z mednarodnim pravom in dobrososedskimi odnosi. Na srečanju je bilo, kot je dejal slovenski predsednik Borut Pahor, očitno, da med državami zahodnega Balkana manjka dialoga. V sklepni izjavi so voditelji poudarili, da samo obljuba daljne možnosti članstva v EU ne zadošča za ohranitev zaupanja v pridružitveni proces. Potrebna so konkretna politična dejanja, saj je širitev politični proces, je poudaril Pahor.

Slovenija skupaj z Norveško na prvem mestu

Med 172 državami sveta je mednarodna organizacija Save the Children Slovenijo skupaj z Norveško uvrstila na prvo mesto. Z indeksom konec otroštva merijo zdravje in blaginjo otrok po svetu, pri čemer upoštevajo prehrano, dostop do šolanja, smrtnost dojenčkov, otroške poroke, otroško delo, najstniško nosečnost in regionalne spopade. »Podatek, da je Slovenija na prvem mestu skupaj z Norveško, je razlog za to, da smo ponosni. Vedno pa je seveda prostor za izboljšave,« je dejala ministrica za delo, družino, socialne zadeve in enake možnosti Anja Kopač Mrak. Med najboljšimi desetimi državami so z izjemo Južne Koreje, ki si z Nemčijo, Belgijo in Ciprom deli deseto mesto, same evropske države. Med zadnjimi desetimi so afriške države.

DOŠ JOŽEFA KOŠIČA NA IZLETIH PO ŠTAJERSKI

V petek, 26. maja 2017, smo se učenci in učitelji Dvojezične osnovne šole Jožefa Košiča odpravili na skupni izlet po Sloveniji, ki nam ga vsako leto preko Zavoda RS za šolstvo financira Ministrstvo za izobraževanje, znanost in šport. Tudi tokrat je za organizacijo izleta

hrbtniki sendvičev ter pijač so bili naši spremljevalci ob jutranjem odhodu z Gornjega Senika. Vsi skupaj smo se odpravili v isto smer – na Štajersko – le da je ene pot vodila v najstarejše mesto v Sloveniji, na Ptuj, drugi pa so se odpravili v prestolnico



Mlajši učenci Gornjega Senika, skupaj z učitelji, ob Orfejevem spomeniku na Ptuj

poskrbela višja svetovalka za porabsko šolstvo, mag. Valerija Perger, ki se ji za ves trud tudi javno lepo zahvaljujemo.

Štajerske, v Maribor. Cel dan sta bila z nami tudi turistična vodiča s turistične agencije Pütra iz Murske Sobote, ki sta



Učenci in učitelji predmetne stopnje pred kužnim znamenjem v centru Maribora

Letos smo se vsi skupaj odpravili na enodnevni izlet, in sicer razredna stopnja (od 1. do 4. razreda) je obiskala Ptujsko Goro in Ptuj (ogled cerkve, ogled starega mestnega jedra, delavnice na gradu), učenci na predmetni stopnji (od 5. do 8. razreda) pa so se skupaj s svojimi učitelji odpravili v Maribor in na Pohorje (akvarij-terarij, trije ribniki, mestno jedro, Lent, vožnja z gondolo). Lepo vreme, sončna očala, kape, fotoaparati in polni na-

poskušala naše otroke čim bolj voditi skozi ekskurzijo – k sreči smo učencem naši destinaciji na šoli že dobro predstavili, tako da so na izletu lažje spremljali opise spomenikov in »legende«, ki krožijo v obeh mestih. Na primer na Ptujski Gori »Legenda o slepi deklici«, na Ptujskem gradu pravljičica »Kraljična na zrnugraha«, v Mariboru pa zgodbe okrog najstarejše vinske trte, Pekrske gorce, reke Drave in podobno. Nenazadnje je

Izlet v Maribor

1. junija zjutraj ob osmi uri so se učenci od 1. do 4. razreda DOŠ Števanovci napotili na enodnevni izlet v Slovenijo. Cilj je bil spoznavanje Maribora in okolice. Z avtobusom smo se peljali po avtocesti do prestolnice Štajerske. Najprej smo se ustavili v parku in smo si ogledali Akvarij-terarij. V akvariju smo videli 120 različnih vrst rib in kač. Učenci so dobili zanimive informacije. Po ogledu akvarija smo nadaljevali pot v park. Spoznali smo le-



Pred Akvarijem v Mariboru

gendo o čevljarju in o Turku, podatke smo dobili o drevesih in od kod so jih pripeljali. Pot smo nadaljevali peš po mestu. Najprej smo si ogledali grad iz 15. stoletja, potem smo šli do Slomškovega trga. Na trgu smo se ustavili pred stolno cerkvijo svetega Janeza Krstnika iz 12. stoletja, vstopili smo v cerkev in smo si ogledali tudi sarkofag (grob) škofa blaženega Antona Martina Slomška. Turistični vodnik Tomaž nam je pripovedoval o škofu, kaj vse je storil, da je postal svetnik. Nadaljevali smo sprehod



Pred Kužnim znamenjem kiparja Jožeta Strauba

do Glavnega trga, kjer smo si ogledali Kužno znamenje kiparja Jožeta Strauba. Nekaj korakov smo šli naprej in smo prispeli do Lenta. Spoznali in ogledali smo si okrog 400 let staro trto. Po kosilu smo nadaljevali pot do Pohorja. Z gondolo smo se peljali 1543 metrov visoko. Vožnja je bila malo strašljiva, ampak vsi učenci so uživali v njej.

Utrujeni in z lepimi doživetji smo prispeli domov. Hvala lepa vsem, ki so nam ta lep izlet organizirali in finančno pomagali: višji svetovalki mag. Valeriji Perger, slovenskemnu šolskemu ministrstvu, agenciji Pütra, vodniku Tomažu in šoferju.

Agica Holecz, ravnateljica

bil naš osrednji cilj na izletih »komunikacija v slovenščini«, zato smo tudi učitelji želeli, da učenci slišijo lepo slovensko besedo, kjer ne bo preveč nepotrebne prevajanja. Učenci so na izletih uživali v lepotah Slovenije, pa čeprav je nekaterim med vožnjo malce nagajala »slabost« na avtobu-

su. Po okusni pici in sladkem sladoledu se je opoldan prehitro prevesil v popoldan in že smo morali proti domu. Upamo, da bomo prihodnje šolsko leto spet potovali v Slovenijo in odkrivali njene lepote.

Besedilo: Nino Gumilar
Slike: Arhiv DOŠJ. Košiča

Na binkoštno nedeljo so podrli mlaj na Gornjem Seniku

Na binkoštno nedeljo – kljub slabemu vremenu – so se v lepem številu zbrali ljudje, ki so prišli tudi iz drugih vasic, na Gornjem Seniku, da bi ob plesu in petju podrli mlaj. Navzoče je pozdravila predsednica gornjeseniške slovenske samouprave, med



Domača folklorna skupina



Folklorna skupina slovenskih upokojenk

njimi domačo folklorno skupino, folklorno skupino porabskih slovenskih upokojenk ter malčke in starše dvojezičnega vrtca na Gornjem Seniku. Član gornjeseniške slovenske samouprave in vodja domače folklorne skupine Andraž Sukič je izpostavil,



Prireditve se je udeležilo veliko mladih, saj so nastopili tudi malčki domačega vrtca

da sta soorganizatorja prireditve Lokalna samouprava in Prostovoljno gasilsko društvo Gornji Senik. Po kulturnem programu so člani prostovoljnega gasilskega društva pogostili nastopajoče in obiskovalce z bogračem.

L.R. Horváth

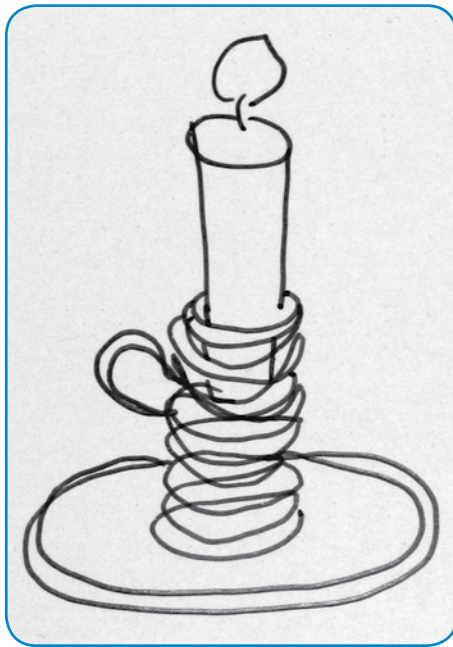
V künji inda in gnes (23)

Svečnjek – svečnik – gyertyatartó

V künji je sprvo-ga svejklost davo ogenj, šteri je na gnišči pa v peči goro. Sledik so svejtili s skalami, štere so v rokej nosili ta pa nazaj ali so je postavla-li v posvečnjeke (takše vidimo v sombotelskom škanzeni). Iz fčelinoga loja so začnili red-ti svejče, štere so postavla-li v svejčnjeke. Svejč-njeki so leko bili iz lesa, pleja ali kustoga drauta. Svejčo v svejčnjeki iz špiralnoga drauta so leko vsikder više sükali, kak je prauti dojgorelo. Takši svejčnjek so tó leko ta pa nazaj nosili. Gda so geli, so ga v künji na sto postavili.

Gnes je v künji posvejt na elektriko. V več mejstaj. Nad špajetom, pod omarom, više stola. Vertinja več fele küja pa peče kak inda svejta, več svekline nüca.

Marija Kozar



Podrli mlaj na Dolnjem Seniku



Na Dolnjem Seniku so mlaj postavili 30. aprila, in sicer člani nogometnega kluba in njihovi prijatelji. Podrli so ga na binkoštno nedeljo po veliki plohi, ko so ga lastnoročno izkopal. Prireditve se je končala z druženjem ob fižolovi jedi s prekajeno kračo. Mladi so se pogovarjali vse do jutranjih ur.

LRH

porabje.hu

... DO MADŽARSKE

Parlament sprejel proračun za leto 2018

Ta teden je parlament sprejel proračun za naslednje leto, ki mu je minister Lázár, vodja kabineta predsednika vlade, pripisal tri prioritete, in sicer podpiranje zaposlovanja, pomoč družinam in zagotovitev varnosti državljanov. Kot je povedal, cilj proračuna je popolno zaposlovanje, torej da bi si tisti, ki bo želel v letu 2018 delati, našel službo ali v zasebnem ali državnem sektorju. Izpostavil je, da v primerjavi z letom 2010 dela za 700 tisoč več ljudi, torej zaposlenih je 4,4 milijona ljudi. Pri drugi prioriteti – podpiranju družin – bo proračun zagotavljal sredstva za reševanje stanovanjskih problemov družin (CSOK), le da se bodo upoštevale razlike med mestnimi in podeželskimi družinami. Omenil je tudi povišanje plač, ki ga bo zagotovila 4-odstotna načrtovana gospodarska rast. Vlada je na podlagi poročila notranjega ministrstva o nacionalni varnosti prepričana, da sta migracija in terorizem povezana, zato namenja varnosti na mejah dodatna sredstva.

Zakon ne bo tako strog do civilnih organizacij

Vlada bo upoštevala pravna priporočila Beneške komisije, ne strinja pa se s političnimi ugotovitvami le-te, je povedal na tedenski tiskovni konferenci minister János Lázár, vodja kabineta premiera, ko je govoril o spremembi osnutka zakona o civilnih organizacijah, ki je letos spomladi dvignil precej prahu, proti njemu je demonstriralo več tisoč ljudi. O »omehčanju« zakona je razpravljala tudi komisija za pripravo zakonov in sprejela spremembo, da morajo prijavitelji svoje podpornike iz tujih držav le tiste civilne organizacije, ki dobivajo letno več kot 500 tisoč forintov. Olajšava bo tudi ta, da civilnih organizacij, ki tega ne bodo storile, ne bodo takoj izbrisali iz registra in prepovedali njihovega delovanja, temveč jih bo tožilstvo opozorilo in šele potem sprožilo postopek proti njim.

Komisija je – kljub temu da vlada tega ni podpirala – sprejela predlog komisije za narodnosti, da bodo narodnostne organizacije, ki dobivajo podporo iz matičnih držav, izjeme.

Človek na koj volo ma, tisto dela, če časa nejma, te si ga vzeme

Če se prejk Otkovec pelamo, v več mejstaj so vödjane table, ka steri tau kak se zové. Na edno tašo tablo je tau vönapiseno, ka Bazar brejg. Tau domanji pa mi, steri smo tam paulek, vejmo, ka zaka se te brejg tak zové, dapa drügi ne vejo, ka tau znananöjva, ka Bazar. Istina, ka tam žive eden človek, Jožef Kosar, po domanjom Bazar, steri avtone popravla, dapa te brejg je itak nej od njega daubo ime, on ga je tó samo erbo.

- *Joži, zato si leko ponosen, ka te brejg, gde si doma, se tak zové kak ti po domanjom.*

»Rad sem tauma, ka je tau Bazar brejg, dapa tau ime je nej po meni daubo, liki po oči, steri se je tak zvau ka Bazar, dja sem že tó od njega daubo ime. Oča je tau ime zato daubo, ka je on vsefele odavo, od špil do čokolade, vse. Namé še tó tak zovejo, dapa vejn tadale tau ime že nede šlau, če tak nej, ka pojbm do tó tau gončali, dapa ne mislim. Tau ime je tak na meni ostalo, ka dosta lüstva je mojo redno ime ranč nej znalo. Bilau, ka v telefonski knjigaj so iskali, ka Bazar Joži, pa te se meni taužili, ka so me nej najšli.«

- *Tvoj oča so čokolado odavali pa s tejm so si krü slüžili. Dapa če tak malo kauli poglednem po dvauri, ti tó dosta vse maš, istina, ka nej čokolado, dapa mašinov je puno, tak kak če bi na bazari bili.*

»Vejš, tau je eden beteg, človek tjöjpi, dapa odati ne more ali samo težko. Mašine rad mam, te je tjöjpm, malo je popravlam, malo je nöjcam, edne odam, drügi pa samo tøj stodjejo. Dja sem tak, ka bola petkrat tjöjpm, kak gnauk kaj odam, zato ka tau namé veseli. Dosta taši starejši avtonov mam, ka bi je mogo malo popravlati, aj je leko odam, samo cajta nega, tau je baja. Dapa zato pomalek vse baude, kak pravijo, ka muvi, gda muvi, te je že vse dobro. Dostakrat doktorom padašom šegau mam prajti, ka oni so zaman doktordje, tistoga človeka, steri mrdjé, več nazaj na te svejt sprajti ne morejo, dapa dja motor, steri je že fertik, ga še popravim, skurbalam pa de tadale pufko.«

- *Zaka se tebi tej starejši mašini tak fejš vidijo?*

»Tau vedeti trbej, ka motordje vse na edno formo déjo, samo tej novejši so že vse puno elektronike. Té, če stanejo, že je doma bola težko ali spoj ne moreš popraviti. Starejše mašine, če si se razmo vcuj, gdakoli kakoli si leko doma popravlo, tiste so še za več deset lejt redli, te novejše že na dosta bola kratki čas, tau je cilj, aj vsigdar nauvoga tjöjpiš.«

- *Kelko lejt popravlaš avtone?*

»Dja tøj doma že 32 lejt delam, dapa vsevtjüpar že štirdesetosem lejt.«

- *Pomalek te v penzijo deš.*

»Če vse dobro baude, te k leta že penzionist baudem, dapa tau prvin zadobiti trbej.«

- *Kak vözdržiš, ka več neš popravlo pa štibro avtone pa te stare mašine?*

»Nikak nej, zato ka dja brezi tauga ne morem biti, če človek že ne brodi pa ne dela, te že nej vredno živeti, spoj pa tak, če si brezi cilja.«

- *32 lejt doma delaš kak privatnik, tau je*



Njegvo uradno menje je Jožef Kosar, dapa vsi ga poznamo za Bazara

zato bola mirno življenje, kak če bi emo šefa, sto bi ti vsakši den zapovejdo, nej?

»Tau ti dja zdaj odkrito povejm, tau je nej tak, kak lüstvo brodi. Tau, sto ne dá valati, aj sproba. Gda človek dolasede, ka de djo ali ka koli, te pridejo, pa moraš titi. Zato, ka dja tü mam prejd-njoga, meni lüstvo zapovejda, sterim avto popravlam. Tau se samo tak vidi, ka dja nejmam prejd-njoga. Če ti sam sebi štješ zapovejdati, te moraš z daumi oditi pa telefon moraš vözakapčiti, dapa etak pa te ne, š emo dela pa pejnaz. Tau je nej tak kak v bauti, ka dvera zadvečerek zaprejo, tøj gdakoli – zazranka, večer, vsigdar – moraš skočiti, če te iščejo. Zato ka če tri avtone majo doma, te itak tistoga štjejo nücati, steri se je pokvaro, dapa tak nagnauk.«

- *Tau je zato dobro, ka lüstvo, ka sé odi, tau so vse bola vaščani pa spoznanci, nej?*

»Leko ti povejm, ka iz vesi samo malo lüstva odi sé, zato ka tau je tak, če človek v bauti kaj tjöjpati štjé, te bola v drügi rosag dé, zato ka tau misli, ka tam je baukšo. K meni bola z varaške krajine, Črejtника, Magyarlaka, iz Slovenije pa iz Avstrije odijo. Dapa človek samo dvej roké ma, dostakrat je tak, ka bi se leko pretrgo pa bi nej zgotauvo, dostakrat pa nega dela.«

- *Gda je največ dela, v zimi ali v leti?*

»Tau je težko prajti, v leta sem šegau emo na eden mejsec dolastanti, največkrat v augustuša, dapa tau je nej naletja vtjüpprinensti. Delo je najbola tak kak avtonde na tehniško pelajo, dje tašo leto, da je več, pa dje tak, ka je menje.«

- *Ka delaš avgustuša, gda vrata zaprejo*

maš?

»Človek malo proba žejvati, tašoga reda malo se vozim po svejti, človek ne mora samo doma sejdti pa delati pa pejnaze vküpklasti. Telko tak ne moreš vküpsklasti, ka bi obogato, te se pa bola vozim po Vogrskom pa po svejti z motorom ali z avtonom. Dja tak mislim, ka malo moraš titi pa videti kaj nauvoga, nej slobaudno samo doma sejdti.«

- *Tau si pravo, ka videti trbej. Ti si gnauksvejta aukola noso, brezi nji si ranč nej mogo biti, zdaj pa že več ne nücaš aukol, kak tau?*

»Dja sem üšo na operacijo leta 1994 pa zdaj zato vidim baukše, dapa zato cejhlak zdrave že nedo oči. Zdaj, hvala baugi, že leko brezi aukol delam pa živem, samo te je nöjcam, gda avto ali motor vozim, ovak nej.«

- *Te 32 lejt, ka si doma avtone popravlo, si pomalek ram tü vcejlak obnovo, tak vögleda, kak če bi cejhlak nauvi bejo. Gda pa kak si emo cajt na tau?*

»Pri mojom rami je zidar spoj nej odo pa nej delo, tau sem vse sam zozejdo, ka sem pomauč emo, tau so mašini bili, če je kaj zdigniti trbelo. Dostakrat je bilau tak, ka sem v noči delo pa vodne sem avtone popravlo, dapa je bilau tak tó, ka je naaupak bilau. Bilau je tak, ka iz štiridvajsti vör sem samo dvej, tri spau, nej gnauk pa dvakrat.

Dapa dočas si človek brodi, dočas pamet tó ne pride nanikoj. Dja sem vsigdar taši bejo, ka sem vözburo, tejsto sem proba napraviti, pa vüпам, ka tau potejn tó tak baude.«

- *Tau mi povej, ka gda maš čas na fudaj pa na sintetizatori špilati, zato ka vejm, ka tau tebé tøj fejš veseli.*

»Tau je tak, ka človek na koj volo ma, tisto dela, če je ranč trüden. Če časa nejma, te pa kak pravijo, si ga vzeme.«

Karči Holec

KÜHARJEVA SPOMINSKA HIŠA

NA GORNJEM SENIKU

(cerkvenozgodovinska in etnološka razstava)

Odprta ob torkih in četrtkih

od 14. do 18. ure,

ob sobotah od 10. do 14. ure.

Kontaktna oseba: Ibolja Neubauer

Tel.: +36-30-6088-695

E-mail: kuharemkhaz@jupinet.hu

Vodstvo v slovenščini!

Vstop brezplačen!

Naslov: H-9985, Gornji Senik, Cerkevna pot 11.

Slovenska zemla pod tremi sausedami

Nemški fligarge so 6. aprila 1941 začnili bombarderati glavni varaš Kraljevine Jugoslavije Beograd, sodačija na zemlej pa je prišla z več pravcov. Hitlerovej vojski so se prikapčili taljanski pa madžarski sodacke, jugoslovanska sodačija pa je nikak nej bila pripravljena ino mejla lagve škeri. 10. aprila so »ustaši« (rovačka organizacija po fašističnoj minti) v Zagrebi vözglasili tzv. »Neodvisno državo Hrvaško« (NDH - Független Horvát Állam), pa tak Jugoslavijo na dva tala vrazmo sekli. Krau Peter Karađorđević ino vlada sta zbežžala na britansko zemlau, 17. aprila je Jugoslavija podpisala kapitulacijo.

Nemčija Adolfa

Hitlera je stejla poštrafati Jugoslavijo, ka je nej sodelovala ž njauv. V rosagi so v pozicijo postavili svoje padaše, sausednjim državam pa so prejkдали velke jugoslovanske krajine. Ustaška NDH je začnila zapérati Srbe v lagere, je prejk v katoličanjsko vöro obračati ino postavlati zakone prauti Židauvom. Makedonijo, Kosovo ino južno Srbijo sta si raztalali Bolgarija ino taljanska »Veuka Albanija«, Taljani pa so prejkvzeli Črno goro ranč tak. V maloj gorostaloj Srbiji so bili prejdnji policaji pod nemškim pelanjom.

Najbole pa so okupatori vrazmo sekli Slovenijo, krajine so dobile Nemčija, Italija ino Madžarska (pa eške par vesnic Hrvaška). Slovensko zemlau so stele za vsikdar nutzakapčiti v svoj rosag, slovensko lüstvo pa spreobrnauti ali vözagnati. Tau bi bila krepka asimilacija, zbrisati so steli slovensko

kulturo ino gezik. Po prvoj svetovnoj bojni je v Italiji že živelo 300 gezero Slovincov - v drügoj bojni pa so toj sausedi prikapčili eške 330 gezero lüdi, 800 gezero Slovincov je prišlo pod nemški rajh, 100 gezero (Prekmurcov) pa nazaj na Vogrsko.



Josip Broz Tito je biu sin rovačkoga očö pa slovenske matere, po bojni pa skoro 40 lejt pelo Jugoslavijo

Nemški okupator je pelo najušo politiko do Slovincov, germanizacija se je včasik začnila. Ništerni Nemci v slovenski krajinaj so že pred bojnov spisali lišto batrivni Slovincov, štere so sledik zaprli ali vözagnali. En frtau miljauna Slovincov sto steli deporterati, ka bi bilau mesto za tzv. »kočevske Nemce«, šteri so ostali pod taljanskov okupacijov na Dolenjskom. Tazagnati so steli vönavčene lüdi, škonike ino dühovnike, tau se je pri 80 gezero Slovincaj prišikalo tö. Mladi moški so mogli rukivati v nemško sodačijo, doj so zapovöđali slovenski gezik po šaulaj pa kancelajaj. Imena so na nemška prejkspisali, v šaulaj se je mogo vsikši brž navčiti gezik nauvi gospodarov. Lüstvo se je prauti postavilo, depa Nemci so dojstrlili robe ali zaperali žlato upornikov.

Taljani so meli ovaško taktiko.

Okupirano zemlau - krajino kauli Ljubljane, Notranjsko ino Dolenjsko - so združili v tzv. »Ljubljansko pokrajino«, štero so 3. maja 1941 prikapčili k Italiji. Krajina je mejla ejkstra status, moškom je nej trbölo rukivati v taljansko sodačijo, kancelajaj so bili dvojezični. Njini gezik so se mogli šaularge mujs včiti, depa drüge vöre so bile vse slovenske. Kulturne inštitucije so leko dale delüvale - če so ostale lojalne. Politični sistem je daubo fašistično farbo, depa vidli so, ka se lüstvi tau ne vidi. Gda so se Slovenci začnili prauti postavlati, so je Taljani ranč tak začnili zaperati v lagere.

Prekmurje je v aprilskoj bojni oprvin prejkvzela nemška sodačija, štera pa je že 16. aprila krajino prejkđala Madžarski. Njina politika je bila skoro kak nemška, depa najbole krvavi metodušov so nej nücali. Po »slovenizaciji« prekmurskoga lüstva v prvoj Jugoslaviji so Madžari steli vogrske Slovence »znauvič pomadžariti«. V etoj krajini je nej bilau tak dosta zavedni slovenski vönavčeni lüdi ino dühovnikov, zatok so nej dosta lüdi vözagnali. V kancelajaj ino šaulaj so nazajvpelali vogrski gezik.

Vekši tau Slovincov je na okupacijo gledö kak na kratko situacijo. Na začetki bojne so politiki steli, ka aj bi Slovenci ostali v ednoj krajini - depa v Berlini so se že prva ovak odlaučili. Politično vodstvo tradicionalni partij je bilau z vladov na tihinskom. Njino neaktivnost je vöponücala Komunistična partija Jugoslavije (ino Slovenije), štera je v bojni vidla mogaučnost za pridobitev oblasti (hatalom). Že na začetki bojne so se odlaučili, ka napravijo rabuko s svojov sodačijov, tak so po cejloj Jugoslaviji napravili partizanske čete (alakulatok). Glavni komandant je grato Josip Broz z ilegalnim imenom

Tito, vodja KPJ.

Slovenska zemla je nej bila tak fanj za partizane pa gverile, kak veuke gaušče z lagvov infrastrukturov indrik. Na jugi so oslobaudili velke krajine že leta 1941, v Sloveniji pa so se partizani koncentrerati v okupiranoj Ljubljani. V iži pisatela Josipa Vidmara so 26. aprila 1941 stvaurili »Osobodilno fronto slovenskoga naroda« (OF). En cajt je bila fronta prauti imperializmi, delavci pod komunističnim pelanjom aj bi prej gorstani prauti imperialistom pa

Sloveniji je bilau ovak kak indrik v Jugoslaviji ali Evropi - nej so se spravlati samo z bojnov pa propagandov, liki s političnov organizacijov ranč tak.

Stari slovenski političari pa so zmejs bili z drügimi voditeli Jugoslavije na zemlej pod britanskim pelanjom. Eške samo v geséni leta 1941 so kontaktirali svoje sodelavce v domovini, gda je zavolo OF situacija že ovaška bila. Tak liberalni kak katoličanjski političari so raj čakali, aktivna rabuka je nej bila v njenom programi.



Adolf Hitler je po okupaciji gorpoisko Maribor pa pravo: »Napravite mi té rosag pá za nemškoga«

napravili revolucijo. Gda pa so Nemci začnili bojno prauti Sovjetom, je glavna gratala osloboditev domovine. Zvün komuništarov so bili v OF eške krščanjski socialisti, Sokoli ino kulturni delavci. Komunisti so meli dosta sodelavcov pa ilegalne veštauke za druknivanje, štere so leko vöponücali za propagando. Bili pa so prejdnji sodački skupin tö.

Vleti 1941 so partizanske čete začnile napadati okupatorove zidine pa enote. Tistoga leta je rabuka eške nej tak krepka bila, na slovenskoj okupiranoj zemlej so se eške bole samo organizerali - napravili so na priliko ilegalni »Radio Kričač«. OF je gratala nauvi važni politični faktor, zberala je sodačke škeri, vrastvo za ranjenje, pomagala je žlati pokojni ali zaprejt partizanov tö. V

Toga je novembra 1941 na radioni BBC nupokazo dr. Alojzij Kuhar (kak londonske točke). V tem je povödo, ka se more po bojni pá napraviti Jugoslavija - demokratična pa federativna pod pelanjom dinastije Karađorđevićov - depa z ejkstra pa vekšov Slovenijov. Vküpnö delo med OF in stariimi voditeli je nej bilau mogauče. Prvo je pelala nekda ilegalna komuništarska partija, klerikalni političari so zatok v njoj vidli veuko nevarnost. Komunisti pa so se pripravlati za nauve cajte, oblast so nej steli talati z nikim nej. Meli so cile, štere so si sami postavlati. Slovenci so bili pripravlati na aktivno rabuko - niške je nej brodo na tak krepko sodelovanje -, postavili so se na stran tistoga, šteri je upor prauti okupatori začno.

-dm-

Borovo gostüvanje v Szentendri

Na risauske svetke vsikšo leto vküppridejo skupnosti (közös-ségék), štere so nutpisane v *Register žive (nesnovne) kulturne erbe na Madžarskom*, v šterom je z nami vred že 29 erb. V varaši *Szentendre*, v najvešom škanzeni na Madžarskom, je nas bilau letos 400. Vsikši je daubo edno ižo, v šteroj se je leko preiknaravno pa emo kakšno delavnico. Letos smo meli ižo pri pauti, od tistec smo vlekli baur do odra. Mi smo meli priliko dvakrat nutpokazati porabsko borovo gostüvanje. V nedelo pa pondejlek podnek tö. Pred ižov je *Iluš Časar Dončec* nutpoka-

borovo gostüvanje – A rábavi-déki szlovének rönkhúzása« je gorzvezo zvač *Alojz Hanžek*. Po večerji smo leko poslüšali

(sploy pa tistim, štéri so kisnau spat šli), ka smo zrankma do pau devete mogli v škanzeni vse vöspakivati.

iz evangeličanske vesi *Mende* (županija Pest) so v škanzeni gorokinčale kapejlo, kak doma na risauske svetke. Štiri veuke tope so nutpostavile, na vejke pa so vözašite pa eeglane prečce gorpovesile.

Mi, gostüvančarge smo dobili ižo iz vesi *Fadd* (županija Tolna). Od tistec smo vlekli baur do odra. Najnaprej je čaralica (*Hilda Žohar*) paut mela, za njauv je mladi pojep (*Máté Labritz*) neso črno kokauš. Zvač (*Lali Hanžek*) je mašero med dvöma muzikantoma (*Stanko Črnko in Martin Reiber*). Mali lapec je biu *Sanyi Labritz*, žipan *Laci Nemeš*, pop pa *Pišta*

s pesmijo »Hod' Marija z menov«, s šterov je sneja slobaud vzela od starišov. Mali lapec je mladi par vöoznano, žipan je tapravo, zaka trbej baur vlejšti, pop je je pa vküp dau. Zvač je vsikšoga pauzvo na gostüvanje. Na odri so gučali samo madžarski, ka je malo cajta bilau, spejvali pa so slovenski. Na konci zdavanja so vsi zaplesali. Prvi den nas je prišla pogledat slovenska zagovornica *Erika Köleš Kiss*, drügi den pa predstavnik veleposlaništva Slovenije v Budimpešti, *Rok Tomšič*. Iz *Mosonmagyaróvára* so se tö pripelali Slovenci pod vodstvom predsednika slovenske



Zvač s pantlikom



Delavnica z *Iluš Časar Dončec*

Dva dneva od 9.00 do 18.00 vöre so vse skupine pri svojoj iži in na odri nutpokazale svojo erbo. »Busók« (kak kurenti) so fejšt švicali, ka so ranč tak bili nutnaravnjeni v birkeče kauže kak na fašenek. Bili sta eške dve fašenski skupini, šterivi sta vsikšoma obraz nutnamazali s sajami. Moški iz *Karcaga* so v enom kotli iz cejle birke golaž küjali. Ženske iz *Kalocse in krajine Matyó pa Sárköz* so mele na odri *modno revijo* iz lejši stari gvantov pa moderni gvantov s starimi mintami. *Lončara* sta bila dva: iz *Magyarszombatfe* in *Mezötúra*. Iz županije *Szatmár* so pripelali *slivovi lekvar*, štéri se küja brezi cukra. Ženske



Zdavanje na odri. Pokrovitelj prireditve je bil UNESCO

zala pa pomagala rauže redti iz kreppapéra. Telko lüstva je prišlo k njej, ka na drügi den ji je sfaliu papér pa draut. Kleti do mogle dve ženski titi pa več papéra in drauta nesti.

Letos nas je bilau 24. Mali baur pa mala kaula smo tö pelali s seuv z veukim busom od *Mirana Petka* iz *Kuzme*, štéri nas je varno odpelo pa nazaj pripelo domau. *Marija Csató* je zdaj nej mogla z nami pridti, de je pa dosta pomagala pri pripravlanji.

V soboto, 3. junija v 11. vöri smo vkraj šli z *Gorenjoga Sinika* in v pondejlek kauli paunauči smo domau prišli. V soboto smo najopr-vim pá pantlike gorvezali na »drejvo erbe«. Naš pantlik rauza in svejklo sive farbe z napisom »Porabsko

koncert moderne madžarske ljudske glasbe od skupine »Góbé zenekar«, v šteroj igrajo mladi. Spali smo v Budimpešti v *Hoteli Hunor*, štéri ima deset štaukov. Nauč je bila kratka



Gostüvančarge z glavnim direktorom Škanzena dr. *Miklósom Cserijnom* (prvi v drugom redej z leve) in predstavnikom slovenskoga veleposlaništva *Rokom Tomšičom* (na srejši pri drejši)

Gyéček. Svabice in družbange (*Bálint in Regina Labricz, Márton Prohászik in Vanezsza Bedi*) so vlekli baur. Sneja in mladoženec (*Kristina Žökš in Aleks Žohar*) sta pauleg baura stapala, vej je tak mali biu, ka sta nej mogla gorsesti. Na vrejek baura je skrb emo *Lucifer (Feri Wachter)*. Pa na snejo tö, ka go je gnauk eden »busó« skor vkradno. Za baurom so šli: paverkinja v korbli z vrganjikom (*Andi Labricz*), Fašenek (*Joži Gyéček*) in *Lenka (Sisi Gyéček)*, drvar z žago (*Margit Mukič*) pa ciganjica (*Anikó Žohar*) in ciganj (*Laci Nagy*). Po pauti so igrali, spejvali pa plesali.

Na odri je *Marija Kozar* nutpokazala šego in nastopajoče. Zdavanje se je začnilo

samouprave in člana občnoga zbora Državne slovenske samouprave *Lacina Brašiča*.

Porabski gostüvančarge so tri dni fejšt korajžni bili. Stari padaške so nas pozdravali, dosta nauvi smo pa si spravili. Vsikšoma se je vüdo naš program, mi smo tö dosta lej-poga in zanimivoga vidli. Vü pam se, ka kleti do tö meli volau v *Szentendre* titi tisti, štéri so letos bili. V imeni Državne slovenske samouprave se vsikšoma lepau zavalim, posaba eške *Mariji Csató* (članici Komisije za kulturo pri DSS) in *Lalini Hanžeki* (člani predsedstva Slovenske zveze) za pomauč pri organizaciji.

(Slika na prvi strani: Čaralica pa pojep s črno kokaušjov srečo nosita)

Marija Kozar, etnologinja predsednica Komisije za kulturo pri DSS


**SPORED SLOVENSkih
TELEVIZIJSKIH PROGRAMOV**
**OD 16. JUNIJA
DO 22. JUNIJA**
PETEK, 16.06.2017, I. spored TVS

5.55 Kultura, Odmevi, 7.00 Dobro jutro, Poročila, 11.15 Alpe-Donava-Jadran, 11.50 Ugriznimo znanost, oddaja o znanosti, 12.20 Nagelj, japonska nadaljevanka, 13.00 Prvi dnevnik, Šport, Vreme, 13.30 Tarča, Globus, Točka preloma, 15.20 Mostovi - Hidak, oddaja TV Lendava, 16.05 Duhovni utrip, 16.25 Profil, 17.00 Poročila ob petih, Šport, Vreme, 17.30 Slovenski magazin, 17.55 Novice, 18.00 Infodrom, poletje 2017, 18.10 Pujsa Pepa: Počitniška hišica, risanka, 18.20 Vem!, kviz, 19.00 Dnevnik, Slovenska kronika, Šport, Vreme, 20.00 Slovenski pozdrav, narodnozabavna oddaja, 21.25 Na lepše, 22.00 Odmevi, Kultura, Šport, Vreme, 23.05 Živeti, japonski film, 1.35 Profil, 2.00 Dnevnik Slovencev v Italiji, 2.25 Dnevnik, Slovenska kronika, Šport, Vreme, 3.20 Info-kanal

PETEK, 16.06.2017, II. spored TVS

6.30 Otroški kanal, 7.00 Otroški program: Op! 8.20 To bo moj poklic: Pečar, 8.50 Bleščica, oddaja o modi, 9.30 Prislusnimo tišini, izobraževalna oddaja, 10.15 City folk - Obrazi mest: Lizbona, 11.00 Hišica v preriji (III.): Živeti v strahu, 2. del, ameriška nadaljevanka, 11.45 Dobro jutro, 13.30 Kolesarstvo - dirka po Sloveniji: 2. etapa: Ljubljana - Ljubljana, 15.10 Dober dan, 15.50 O živalih in ljudeh, izobraževalno-svetovalna oddaja, 16.15 Na vrtu, izobraževalno-svetovalna oddaja, 17.00 Hišica v preriji (III.): Solomonova modrost, ameriška nadaljevanka, 18.00 Halo TV, 18.55 Otroški program: Op! 20.05 Ponos, angleški film, 22.00 Ukane po kanadsko, razvedrilna oddaja, 22.50 Polnočni klub: Matura nekoč in danes, 0.00 Svetovni popotnik: Prva svetovna vojna - zahodna fronta, 1.00 Glasbeni spoti, 2.00 Kolesarstvo - dirka po Sloveniji: 2. etapa: Ljubljana - Ljubljana, 3.35 Zabavni kanal, 5.00 Glasbeni spoti

SOBOTA, 17.06.2017, I. spored TVS

5.55 Kultura, Odmevi, 7.00 Otroški program: Op! 10.40 Dosje: Urok Depale vasi, 11.40 Tednik, 12.40 Kaj govoriš? = So vakeres? 13.00 Prvi dnevnik, Šport, Vreme, 13.25 O živalih in ljudeh, izobraževalno-svetovalna oddaja, 13.50 Na vrtu, izobraževalno-svetovalna oddaja, 14.20 Ambienti, 15.05 Mustang - ko motiko zamenja čopič, francoska dokumentarna oddaja, 16.00 Od blizu, pogovorna oddaja z Vesno Milek: Demeter Bitenc, 17.00 Poročila ob petih, Šport, Vreme, 17.20 Neverjetna živalska čutila: Pod zemljo, češko-ameriška dokumentarna serija, 17.45 Taksi, kviz z Jožetom, 18.00 Pregreha brez greha, kuharska oddaja, 18.30 Ozare, 18.40 Kalimero: Kalimero, kralj bendža, risanka, 19.00 Dnevnik, Utrip, Šport, Vreme, 20.05 Gosford Park, koprodukcijski film, 22.20 Poročila, Šport, Vreme, 22.45 Golob, ki je sedel na veji in razmišljal o življenju, norveško-švedski film, 0.30 Dnevnik Slovencev v Italiji, 1.00 Dnevnik, Utrip, Šport, Vreme, 1.50 Info-kanal

SOBOTA, 17.06.2017, II. spored TVS

6.00 Na lepše, 6.30 10 domačih, 7.00 Najboljše jutro, 9.00 Dober dan, 10.00 Hišica v preriji (III.): Solomonova modrost, ameriška nadaljevanka, 11.05 Nagelj, japonska nadaljevanka, 12.30 Presečenja, 13.30 Kolesarstvo - dirka po Sloveniji: 3. etapa: Celje - Rogla, 15.00 Ukane po kanadsko: Zabava, razvedrilna oddaja, 15.20 Ukane po kanadsko: Na kmetiji, razvedrilna oddaja, 15.45 Zgodovina pokala konfederacij, športni film, 16.50 Nogomet - pokal konfederacij: Rusija : Nova Zelandija, 18.55 Kajak-kanu - svetovni pokal: slalom na divjih vodah, 19.50 Rokomet (M) - kvalifikacije za EP 2018, Slovenija : Portugalska, 21.40 Zvezdana, 22.25 Vse je mogoče, 23.45 Aritmični koncert - Izštekanih 10: Sounds of Slovenia, 0.50 Bleščica, oddaja o modi, 1.20 Glasbeni spoti, 2.25 Rokomet (M) - kvalifikacije za EP 2018, Slovenija : Portugalska, 3.55 Kolesarstvo - dirka po Sloveniji: 3. etapa: Celje - Rogla, 4.50 Zabavni kanal, 5.40 Glasbeni spoti

NEDELJA, 18.06.2017, I. spored TVS

7.00 Živ žav, otroški program, 10.00 Nabriti detektivi: Primer za kavalirja, nemška otroška nanizanka, 10.45 Sledi: Prva majniška deklaracija, dokumentarna oddaja, 11.20 Ozare, 11.25 Obzorja duha: Humor, 12.00 Ljudje in zemlja, 13.00 Prvi dnevnik, Šport, Vreme, 13.25 48. Tabor slovenskih pevskih zborov Šentvid pri Stični 2017, 15.00 Daljna sosaska, francoski film, 16.45 Kino Fokus, 17.00 Poročila ob petih, Šport, Vreme, 17.20 Kdo bi

vedel, zabavni kviz, 18.40 Dinotačke: Kar je bilo smešno, risanka, 19.00 Dnevnik, Zrcalo tedna, Šport, Vreme, 20.00 Modna hiša Velvet (II.): Glorijini dnevi, španska nadaljevanka, 21.25 Intervju, 22.15 Prideš z nočjo, dokumentarni film, 23.00 Poročila, Šport, Vreme, 23.30 Festival Sredi zvezd, posnetek koncerta ob Otvoritvi Tedna ljubiteljske kulture, 0.20 Dnevnik Slovencev v Italiji, 0.45 Dnevnik, Zrcalo tedna, Šport, Vreme, 1.40 Info-kanal

NEDELJA, 18.06.2017, II. spored TVS

6.45 Duhovni utrip, 7.00 Posebna ponudba, izobraževalno-svetovalna oddaja, 7.35 Neverjetna živalska čutila: Pod zemljo, češko-ameriška dokumentarna serija, 8.00 Glasbena matineja, 9.15 Nagelj, japonska nadaljevanka, 11.00 Zvezdana, 11.45 Žogarija, 12.25 Zgodovina pokala konfederacij, športni film, 13.30 Kolesarstvo - dirka po Sloveniji: 4. etapa: Rogaška Slatina - Novo mesto, 15.25 Kajak-kanu - svetovni pokal: slalom na divjih vodah, 16.50 Nogomet - pokal konfederacij: Portugalska : Mehika, 19.20 Nogomet - pokal konfederacij: vrhunec sobotne tekme, 19.40 Žrebanje Lota, 19.50 Nogomet - pokal konfederacij: Čile : Kamerun, 21.55 Časnik, hrvaška nadaljevanka, 23.00 Scott in Bailey (IV.), angleška nadaljevanka, 23.45 Nogomet - pokal konfederacij: Portugalska : Mehika, 1.25 Glasbeni spoti, 2.30 Nogomet - pokal konfederacij: Čile : Kamerun, 4.10 Zabavni kanal, 5.25 Glasbeni spoti

PONEDELJEK, 19.06.2017, I. spored TVS

6.10 Utrip, Zrcalo tedna, 7.00 Dobro jutro, Poročila, 10.15 Pregreha brez greha, kuharska oddaja, 11.00 10 domačih, 11.45 Kaj govoriš? = So vakeres?, 12.20 Nagelj, japonska nadaljevanka, 13.00 Prvi dnevnik, Šport, Vreme, 13.30 Panoptikum, 14.25 Osmi dan, 15.00 Dober dan, Koroška, 15.30 Firbcologi: O mravljišču, frizbijih in gospodu predsedniku, mozaična oddaja za otroke, 15.55 Z glasbo in s plesom, 16.25 Profil: Dré Hočevar, 17.00 Poročila ob petih, Šport, Vreme, 17.30 Osvežila fronta: Od spleta do kina, oddaja za mladostnike, 17.55 Novice, 18.00 Mulčki: Snoopy piše roman, risanka, 18.05 Svet živali: Morski pes Salj, risanka, 18.10 Vila Mila: Zrcalo v srcu, risanka, 18.20 Vem!, kviz, 19.00 Dnevnik, Slovenska kronika, Šport, Vreme, 20.00 Tednik, 21.00 Studio city, 22.00 Odmevi, Šport, Vreme, 22.45 Poletna scena, 23.10 Opus, 23.45 Glasbeni večer, 0.20 Profil: Dré Hočevar, 0.50 Dnevnik Slovencev v Italiji, 1.15 Dnevnik, Slovenska kronika, Šport, Vreme, 2.10 Info-kanal

PONEDELJEK, 19.06.2017, II. spored TVS

6.30 Otroški kanal, 7.00 Otroški program: Op! 8.25 To bo moj poklic: Urar, 9.05 Nočemo belega kruha, dokumentarni film, 10.15 Dobro jutro, 12.50 Prideš z nočjo, dokumentarni film, 13.35 Ljudje in zemlja, 14.40 Polnočni klub: Matura nekoč in danes, 16.05 Nogomet - pokal konfederacij: vrhunec nedeljskih tekem, 16.50 Nogomet - pokal konfederacij: Avstralija : Nemčija, 19.00 Otroški program: Op! 20.00 Svetovni popotnik: Z okusi okoli sveta, 20.55 Goljufiga (I.), danska nadaljevanka, 22.00 Pogled tišine, koprodukcijska dokumentarna oddaja, 23.40 Nogomet - pokal konfederacij: Avstralija : Nemčija, 1.35 Glasbeni spoti, 2.40 Zabavni kanal, 5.25 Glasbeni spoti

TOREK, 20.06.2017, I. spored TVS

5.30 Poletna scena, Odmevi, 7.00 Dobro jutro, Poročila, 11.15 Na vrtu, izobraževalno-svetovalna oddaja, 11.40 Obzorja duha: Humor, 12.20 Nagelj, japonska nadaljevanka, 13.00 Prvi dnevnik, Šport, Vreme, 13.30 Studio city, 14.40 Village Folk - Ljudje podeželja: Ambasadorica oljčnega olja, izobraževalno-dokumentarna serija, 15.00 Potepanja - Barangolások, oddaja TV Lendava, 15.40 Otroški program: Op! 16.30 Poletna scena, 17.00 Poročila ob petih, Šport, Vreme, 17.25 Posebna ponudba, izobraževalno-svetovalna oddaja, 17.55 Novice, 18.05 Poldi: Dan, ko se je Danija lotil prehlad, risanka, 18.10 Niko: Počakaj, da boš na vrsti, risanka, 18.20 Vem!, kviz, 19.00 Dnevnik, Slovenska kronika, Šport, Vreme, 20.00 Iz pozabe (II.), angleška nadaljevanka, 20.50 Rodbina Trump: od priseljenca do predsednika, britanska dokumentarna oddaja, 22.00 Odmevi, Šport, Vreme, 22.45 Poletna scena, 23.15 Spomini: Branko Šoemen, dokumentarna oddaja, 1.20 Dnevnik Slovencev v Italiji, 1.50 Dnevnik, Slovenska kronika, Šport, Vreme, 2.40 Info-kanal

TOREK, 20.06.2017, II. spored TVS

6.30 Otroški kanal, 7.00 Otroški program: Op! 8.50 To bo moj poklic: Urar, 9.30 Piranska srednjeveška zgodba, dokumentarno-igrani film, 10.30 Utrinek: Café Čokl, 11.00 Dobro jutro, 13.15 Dober dan, 14.15 Ženska, 1. del, dokumentarni film z zvočnim opisom za slepe in slabovidne, 15.20 Slovenski pozdrav, narodnozabavna oddaja, 16.45 Nogomet - pokal konfederacij: vrhunec ponedeljkove tekme, 17.00 Hišica v preriji (III.): Glasbena skrinjica, ameriška nadaljevanka, 18.00 Halo TV, 18.55 Otroški program: Op! 20.00 Človek: Na križišču dveh svetov, francoska dokumentarna serija, 20.55 Prava ideja: Čebelarstvo Lučka, 21.30 Mayerling, angleško-francoski film, 23.50 Glasbeni spoti, 0.55 Zabavni kanal, 5.25 Glasbeni spoti

SREDA, 21.06.2017, I. spored TVS

5.30 Poletna scena, Odmevi, 7.00 Dobro jutro, Poročila, 11.15 O živalih in ljudeh, izobraževalno-svetovalna oddaja, 11.45 Opus, 12.20 Nagelj, japonska nadaljevanka, 13.00 Prvi dnevnik, Šport, Vreme, 13.30 Intervju: Zinaida Klimentko, 14.35 Duhovni utrip, 15.00 Mostovi - Hidak, oddaja TV Lendava, 15.40 Male sive celice: Oš Narodnega heroja Maksa Pečarja, Ljubljana in Oš Toneta Čufarja, Maribor, kviz, 16.30 Poletna scena, 17.00 Poročila ob petih, Šport, Vreme, 17.25 Turbulenca, izobraževalno-svetovalna oddaja, 17.55 Novice, 18.05 Čarli in Lola: Najčudovitejši piknik na vsem širnem svetu, risanka, 18.20 Vem!, kviz, 19.00 Dnevnik, Slovenska kronika, Šport, Vreme, 20.05 Film tedna: Nakom, gansko-ameriški film, 21.35 Selitev, kratki igrani film, 22.00 Odmevi, Šport, Vreme, 22.45 Poletna scena, 23.15 Anton Čehov - leto 1890, francoski film, 0.50 Turbulenca, izobraževalno-svetovalna oddaja, 1.30 Dnevnik Slovencev v Italiji, 1.55 Dnevnik, Slovenska kronika, Šport, Vreme, 2.50 Info-kanal

SREDA, 21.06.2017, II. spored TVS

6.30 Otroški kanal, 7.00 Otroški program: Op! 8.45 To bo moj poklic: Pek, 9.25 10 domačih, 10.15 City folk - Obrazi mest: Barcelona, 11.00 Hišica v preriji (III.): Glasbena skrinjica, ameriška nadaljevanka, 11.45 Halo TV, 12.50 Dobro jutro, 15.10 Dober dan, 16.10 Prava ideja: Čebelarstvo Lučka, 16.50 Nogomet - pokal konfederacij: Rusija : Portugalska, 19.00 Atletika - mednarodni miting, 19.40 Žrebanje Lota, 19.50 Nogomet - pokal konfederacij: Mehika : Nova Zelandija, 21.55 Poimenoval me je Malala, koprodukcijska dokumentarna oddaja, 23.25 Presečenja, 0.15 Glasbeni spoti, 1.15 Nogomet - pokal konfederacij: Rusija : Portugalska, 3.10 Nogomet - pokal konfederacij: Mehika : Nova Zelandija, 5.00 Zabavni kanal, 5.25 Glasbeni spoti

ČETRTEK, 22.06.2017, I. spored TVS

5.45 Poletna scena, Odmevi, 7.00 Dobro jutro, Poročila, 11.20 Turbulenca, izobraževalno-svetovalna oddaja, 12.20 Nagelj, japonska nadaljevanka, 13.00 Prvi dnevnik, Šport, Vreme, 13.30 Rodbina Trump: od priseljenca do predsednika, britanska dokumentarna oddaja, 14.25 Slovenski utrinki, oddaja madžarske TV, 15.00 Moj gost/Moja gostja - Vendégem, oddaja TV Lendava, 15.35 Svetovni popotnik: Z okusi okoli sveta, 16.30 Poletna scena, 17.00 Poročila ob petih, Šport, Vreme, 17.30 Ugriznimo znanost, oddaja o znanosti, 17.55 Novice, 18.00 Utrinek, 18.05 Zu: Zu skrbi za sončnico, risanka, 18.20 Vem!, kviz, 19.00 Dnevnik, Slovenska kronika, Šport, Vreme, 20.00 Tarča, Globus, Točka preloma, 22.00 Odmevi, Šport, Vreme, 22.45 Poletna scena, 23.15 Platforma: Beneški bienale: Viva Arte Viva, 23.50 Ugriznimo znanost, oddaja o znanosti, 0.20 Dnevnik Slovencev v Italiji, 0.45 Dnevnik, Slovenska kronika, Šport, Vreme, 1.35 Info-kanal

ČETRTEK, 22.06.2017, II. spored TVS

6.30 Otroški kanal, 7.00 Otroški program: Op! 8.30 To bo moj poklic: Pek, 9.00 Žogarija, 9.45 Na lepše, 10.30 Kino Fokus, 11.00 Dobro jutro, 14.10 Posebna ponudba, izobraževalno-svetovalna oddaja, 14.45 Ciril Cesar; pot k svetlobi, dokumentarni portret, 15.50 Neverjetna živalska čutila: Pod zemljo, češko-ameriška dokumentarna serija, 16.50 Nogomet - pokal konfederacij: Kamerun : Avstralija, 19.00 Nogomet - pokal konfederacij: vrhunec srednjih tekem, 19.50 Nogomet - pokal konfederacij: Nemčija : Čile, 21.55 Darilo, koprodukcijski film, 23.45 Slovenska jazz scena: Andrej Hočevar Next septet, 0.40 Glasbeni spoti, 1.45 Nogomet - pokal konfederacij: Kamerun : Avstralija, 3.40 Zabavni kanal, 5.25 Glasbeni spoti

VABILO

Porabsko kulturno in turistično društvo,
Slovenska narodnostna samouprava Andovci,

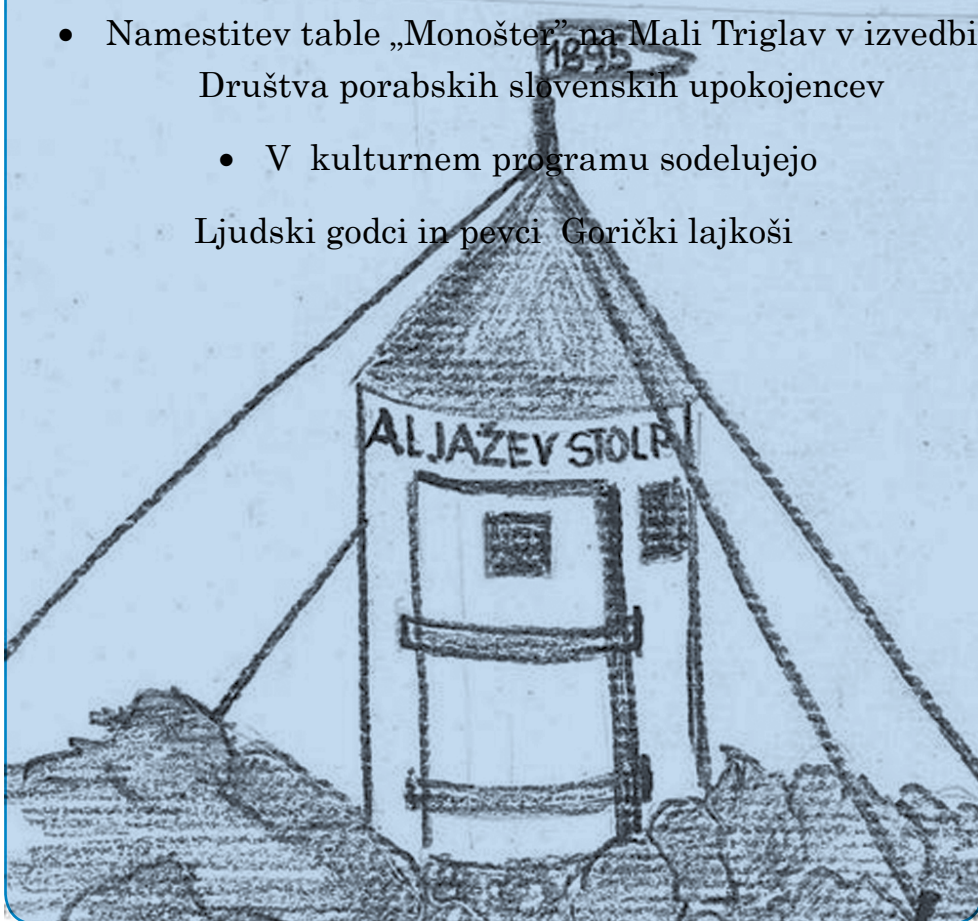
Zveza Slovencev na Madžarskem
in Generalni konzulat RS v Monoštru

vas vljudno vabijo na

PLANINKSI DAN,
ki bo v soboto, 17. junija 2017, ob 14. uri
pri Porabski domačiji v Andovcih.

Program:

- Pozdravni nagovori
- Ogled replike Aljaževega stolpa – Planinski muzej Slovenije
- Ogled fotorazstave z naslovom Življenje pod Triglavom – Planinska zveza Slovenije
 - Ustanovitev porabske planinske sekcije
- Namestitev table „Monošter“ na Mali Triglav v izvedbi Društva porabskih slovenskih upokojencev
 - V kulturnem programu sodelujejo Ljudski godci in pevci Gorički lajkoši



Porabje

TEDNIK
SLOVENCEV NA MADŽARSKEM

Izhaja vsak četrtek
Založnik:
Zveza Slovencev na Madžarskem
Za založnika:
Jože Hirnök

Glavna in odgovorna urednica
Marijana Sukič
Naslov založnika in uredništva:
H-9970 Monošter,
Gárdonyi G. ul. 1.;
tel.: 94/380-767;
e-mail: porabje@gmail.com
ISSN 1218-7062

Tisk:
TISKARNA DIGITALNI TISK D.O.O.
Lendavska 1; 9000 Murska Sobota; Slovenija

Časopis podpirajo: Državna slovenska samouprava,
Ministrstvo za človeške vire (EMMI), Zveza
Slovencev na Madžarskem in Urad vlade RS za
Slovence v zamejstvu in po svetu.
Naročnina: za Madžarsko letno 2.600 HUF, za
Slovenijo 22 EUR. Za ostale države 52 EUR
ali 52 USD.

Številka bančnega računa: HU75
11747068 20019127 00000000,
SWIFT koda: OTPVHUBB

Šolski izlet v kraj Rezi

31. maja so učenci DOŠ Števanovci preživeli vroč in lep dan v vasi Rezi. Tam je park dinozavrov in veliko igrišče z mnogimi in različnimi igrali.



Zjutraj ob osmih smo štartali in po dveh urah vožnje smo dosegli cilj. Vsak si je lahko posebej izbral, katera igrala bi rad spoznal in poskusil. Učenci so lahko dokazovali, kako spretni



ali močni so. Spoznali so lahko dinozavre in poslušali njihove glasove.



Učenci so lahko izbirali med naslednjimi igrali: rodeo bik, čolnarjenje, plezanje, vožnja z vlakcem, vodni „dodžem“, hidravlični bagri, simulator za surfanje, biljard z nogo, trampolin, jahanje na dinozavrih, Hapy Car vozila. Zelo zanimivo je bilo vse. Učenci so večkrat lahko bili na istem igralu.

Utrujeni so se usedli ob pol štirih na avtobus, ko smo se napotili proti domu.

*Agica Holecz
ravnateljica*